

32001D0420

L 150/47

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

6.6.2001

SKLEP SVETA
z dne 28. maja 2001
o prilagoditvi delov V in VI in Priloge 13 Skupnih konzularnih navodil o vizumih in Priloge 6a Skupnega
priročnika glede dolgoročnih vizumov, ki veljajo hkrati kot vizumi za kratkoročno prebivanje

(2001/420/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 789/2001 z 24. aprila 2001, s katero se Svetu pridržijo izvedbena pooblastila v zvezi z nekaterimi podrobnejšimi predpisi in praktičnimi postopki preverjanja prošenj za vizume ⁽¹⁾,

ob upoštevanju Uredbe Sveta (ES) št. 790/2001 z dne 24. aprila 2001, s katero se Svetu pridržijo izvedbena pooblastila v zvezi z nekaterimi podrobnejšimi predpisi in praktičnimi postopki izvajanja mejnih kontrol in nadzora ⁽²⁾,

ob upoštevanju pobude Republike Francije,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Treba je prilagoditi Skupna konzularna navodila o vizumih in Skupni priročnik, da se olajša uporaba Uredbe Sveta (ES) št. 1091/2001 z 28. junija 2001 o prostem gibanju (oseb) z vizumom za daljše prebivanje ⁽³⁾.
- (2) Ta sklep nadgrajuje schengenski pravni red v skladu s Protokolom, ki ga integrira v okvir Evropske unije, kakor določa Priloga A k Sklepu Sveta 1999/435/ES z 20. maja 1999 o opredelitvi schengenskega pravnega reda za namen določanja pravne podlage za vsako določbo ali sklep, ki sestavlja schengenski pravni red, skladno z ustreznimi določbami iz Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in Pogodbe o Evropski uniji ⁽⁴⁾.
- (3) V skladu s členoma 1 in 2 Protokola o stališču Danske, priloženega k Pogodbi o Evropski uniji in k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, Danska ne sodeluje pri

sprejemanju tega sklepa ter je potemtakem slednji ne zavezuje in ga ne uporablja. Glede na to, da ima ta sklep za cilj nadgraditi schengenski pravni red na podlagi določb naslova IV Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, Danska v skladu s členom 5 omenjenega protokola v šestih mesecih po tem, ko Svet sprejme ta sklep, odloči, ali ga bo prenesla v svoje nacionalno pravo.

- (4) Kar zadeva Republiko Islandijo in Kraljevino Norveško, ta sklep nadgrajuje schengenski pravni red skladno s Sporazumom, sklenjenim 18. maja 1999 med Svetom Evropske unije in navedenima državama ⁽⁵⁾.
- (5) Na podlagi člena 1 Protokola o stališču Združenega kraljestva in Irske, priloženega k Pogodbi o Evropski uniji in k Pogodbi o ustanovitvi Evropske skupnosti, Irska in Združeno kraljestvo ne sodelujeta pri sprejemanju tega sklepa. Posledično in ne glede na določbe iz členu 4 Protokola se določbe tega sklepa ne uporabljajo niti na Irskem niti v Združenem Kraljestvu –

SKLENIL:

Člen 1

Tretji odstavek točke 2.3 dela V Skupnih konzularnih navodil o vizumih se nadomesti z naslednjim:

„V primerih, ko prosilci spadajo v kategorije, našete v Prilogi 5B, za katere se zahteva posvetovanje z osrednjim organom — z ministrstvom za zunanje zadeve ali kakim drugim organom — (člen 17(2) Konvencije), se enotni vizumi in dolgoročni vizumi, ki veljajo hkrati kot vizumi za kratkoročno bivanje, izdajo v skladu s postopkom, ki je opisan v nadaljevanju.“

⁽¹⁾ UL L 116, 26.4.2001, str. 2.

⁽²⁾ UL L 116, 26.4.2001, str. 5.

⁽³⁾ UL L 150, 6.6.2001, str. 4.

⁽⁴⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 1.

⁽⁵⁾ UL L 176, 10.7.1999, str. 36.

Člen 2

Del VI Skupnih konzularnih navodil o vizumih se spremeni na naslednji način:

(1) v drugem odstavku točke 1.1, polje „veljaven za“:

(a) uvodno besedilo se nadomesti z:

„To polje se lahko izpolni samo na enega izmed naslednjih štiri načinov:“;

(b) doda se:

„(d) schengenska država (uporabi se kratica iz točke (b)), ki je izdala nacionalni dolgoročni vizum + schengenske države:“;

(c) naslednje se vstavi kot tretjo alineo:

„— kadar se uporabi nalepka za izdajo nacionalnega dolgoročnega vizuma, ki velja hkrati kot enotni vizum za kratkoročno prebivanje za obdobje največ treh mesecev od datuma začetka veljavnosti, se v to polje vpiše najprej država članica, ki je izdala nacionalni dolgoročni vizum, čemur sledijo „schengenske države““;

(2) naslednje se doda prvemu odstavku točke 1.7, polje „vrsta vizuma“:

„D + C: nacionalni dolgoročni vizum, ki velja hkrati kot vizum za kratkoročno bivanje“.

Člen 3

Prilogi 13 Skupnih konzularnih navodil o vizumih in Prilogi 6a Skupnega priložnika se doda primer v Prilogi tega sklepa o metodi izpolnjevanja vizumske nalepke za izdajo nacionalnih dolgoročnih vizumov, ki veljajo hkrati kot vizumi za kratkoročno prebivanje.

Člen 4

Ta sklep se uporablja od 15. junija 2001.

Člen 5

Ta sklep je naslovljen na države članice v skladu s Pogodbo o ustanovitvi Evropske skupnosti.

V Bruslju, 28. maja 2001

Za Svet

Predsednik

T. BODSTRÖM

PRILOGA

NACIONALNI DOLGOROČNI VIZUM, KI VELJA HKRATI KOT VIZUM ZA KRATKOROČNO BIVANJE

PRIMER 15

- V tem primeru se v polje „VELJA ZA“ vpiše koda države, ki je izdala dolgoročni vizum + besedi „schengenske države“.
 - Ta primer predstavlja nacionalni dolgoročni vizum, ki ga je izdala Francija in velja hkrati kot enotni vizum za kratkoročno bivanje.
 - Dolgoročni vizum, ki velja hkrati kot vizum za kratkoročno bivanje, ima identifikacijsko kodo D + C.
-